

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

صفحة

٢-١

تقرير مجلس الإدارة

٣

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

٤

بيان المركز المالي الموجز

٥

بيان الدخل الموجز

٦

بيان الدخل الشامل الموجز

٨-٧

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز

٩

بيان التدفقات النقدية الموجز

٢٧ - ١٠

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة

تقرير مجلس الإدارة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

يسرا مجلس الإدارة تقديم النتائج غير المدققة للربع الأول في سنة ٢٠١٣.

<u>الحركة</u>	<u>مليون درهم</u>		<u>بيان الدخل</u>
	<u>٢٠١٢ مارس</u>	<u>٢٠١٣ مارس</u>	
%٦	٢٠٨	٢٢٠	إجمالي أقساط مكتتبة
%٨	٨٠	٨٦	صافي أقساط التأمين المكتتبة
(%٣)	٣٨	٣٩	صافي المطالبات المتقدمة
(لا ينطبق)	٠,٥	(٣)	صافي (مصاريف) / إيرادات العمولة
%٠	١٦	١٦	مصاريف تشغيلية
%٨	٢٦	٢٨	صافي إيرادات التأمين
(%١١)	١٢	١٠	صافي إيرادات الإستثمارات
%٠,٥	٣٨	٣٨	صافي الأرباح حتى تاريخه
 %		 ٢٨	 العادل للسهم العادي (فلس)
 ديسمبر ٢٠١٢		 ٢٠١٣ مارس	 <u>المركز العالمي</u>
(%)	٨٠٠	٧٩٣	حقوق ملكية المساهمين
%١١	١,٦١٧	١,٧٩٦	إجمالي الأصول

ملاحظات الإدارة عن الربع الأول لعام ٢٠١٣

بيان الدخل:

سجلت شركة الإمارات للتأمين بداية مشجعة للسنة. ساهم النمو في قسم الطاقة العالمي بشكل كبير في زيادة إيرادات أقساط التأمين للربع الأول لسنة ٢٠١٣.

استمرت مصاريف العمولات بالارتفاع حيث أن تنوّع أعمالنا استمر في الاتجاه نحو أسلوب الوساطة. إنخفاض دخل العمولات مقارنة مع الربع الأول من سنة ٢٠١٢ نتيجة للتغيرات التي قمنا بها لبرنامج إعادة التأمين لسنة ٢٠١٣ حيث زادت المحتجزات.

على الرغم من الانخفاض في صافي إيرادات العمولات، يسرنا أن معدلات الخسارة بقيت ممتازة مما ساعدنا في تسجيل زيادة بنسبة %٨ في صافي إيرادات التأمين إلى ٢٨ مليون درهم (الربع الأول من سنة ٢٠١٢: ٢٦ مليون درهم).

٢٠١٣ مارس ٣١ لل فترة المنتهية في تقرير مجلس الإدارة (يتبع)

أداء الاستثمارات:

از خفته، صدقة دخل، الاستثمارات مقاومة بالبيع الأول لسنة ٢٠١٢ نتيجة تقلص في عائدات محفظة الدخل الثابت لدينا.

إن المؤشرات الأولية هي أن دخل الاستثمار لسنة ٢٠١٣ سيكون أقل من سنة ٢٠١٢ ويعود ذلك بشكل رئيسي إلى انخفاض القيارات ذات الدخل الثابت.

التحسين في النتائج التشغيلية لم يعوض الإنخفاض الطفيف في نتائج الاستثمار حيث أغلقنا الربع بزيادة بسيطة في صافي الربح لصلبه إلى ٣٨ مليون درهم.

بيان المركز المالي:

ان مجموع أصول الشركة ازدادت بنسبة ١١% نتيجة التحسن في سوق الأوراق المالية خلال الربع الأول لسنة ٢٠١٣.

إنخفضت حقوق المساهمين بنسبة ٦١% عن الربع الرابع لسنة ٢٠١٢ نتيجة تحويل دفعات أنصبة الأرباح من أرباح مستبقاة إلى ذمم تأمينية دائنة وأخرى في الربع الأول لسنة ٢٠١٣.

منذ ديسمبر ٢٠١٢، إزدادت الموارد النقدية والودائع لأجل بنسبة ٦٧%. نتج ذلك عن الأسهم المباعة في سنة ٢٠١٢ ولكن حادثاتها تم استلامها فقط في سنة ٢٠١٣.

لأنه لا يزال وضعي السيولة ورأس المال العامل قوياً ونتيجةً لذلك لن يكون هناك حاجة لرأس مال خارجي في سنة ٢٠١٣.

二二

عبد الله محمد المزروعي  
رئيس مجلس الادارة  
٢٥ ابريل ٢٠١٣

## تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين  
شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.  
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

### مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز المرفق لشركة التأمين ش.م.ع ("الشركة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ وكل من البيانات الموجزة للدخل، الدخل الشامل، التغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة ثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

### نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعةنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، واتباع إجراءات تحليلاً وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتنفيذ، وبالتالي، فإنها لا تتمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبيّنها التدقيق. لذا، فإننا لا نبني رأي تدقيق بشأنها.

### الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبيّن لنا ما يدعونا إلى الإعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)



محمد خميس التح  
سجل رقم ٧١٧  
٢٠١٣ ٢٥  
ابريل

بيان المركز المالي الموجز  
كما في ٣١ مارس ٢٠١٣

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدى) درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدقق) درهم	إيضاحات	الموجودات
١٠٠,٣١,٣٤٤	٩,٦٤١,٣٥٣		الموجودات غير المتداولة
٨,٧٩٦,٤٤٨	٨,٦٠٥,٩٧٧	٤	ممتلكات ومعدات
٤٠٤,٤١,٠٦٢	٤١٠,٣٩٥,٤٣٢	٥	استثمارات عقارية
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	٦	استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر وبيعة قانونية
<u>٤٣٣,٢٢٨,٣٥٤</u>	<u>٤٣٨,٦٤٢,٧٦٢</u>		<b>مجموع الموجودات غير المتداولة</b>
٢٩٦,٦٢٩,٦٥٧	٢٨٥,٠٧٢,٦٩٧	٥	الموجودات المتداولة
٤٨٦,٧٤١,٦٢٢	٥٥٣,١٦٣,٥٦٤	٧	استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٢١٦,٣١٩,٧٧٩	٢٠٩,٤٥٨,٠٥٩	٨	موجودات عقود معيدي التأمين
١٢٠,٦٣٧,٧٧٥	٢٣٣,٥٦,٨٥١		نفاذ مبنية تأمينية وأخرى
١,٣٩٠,٤٩٠	٤,٦٨٠,٣٨٣		ودائع لأجل
٧٢,٠٨٢,٠١٢	٦٩,١٦٥,٣٤٤	٩	مصاريف منفعة مقدماً
<u>١,١٨٣,٨٠١,٣٣٥</u>	<u>١,٣٥٧,٨٤٦,٨٩٧</u>		لقد في الصندوق ولدى البنوك
<u>١,٦١٧,٠٢٩,٧٨٩</u>	<u>١,٧٩٦,٤٨٩,٦٥٩</u>		<b>مجموع الموجودات المتداولة</b>
			<b>مجموع الموجودات</b>
			حقوق الملكية والمطلوبات
١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١٠	رأس المال والاحتياطيات
٦٧,٥٠٠,٠٠٠	٦٧,٥٠٠,٠٠٠	١١	رأس المال
٤٨٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٨٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢	احتياطي قانوني
٢٢,٠٤٠,٩٩٣	٥٢,٦٥٢,٠٧٤		احتياطي عام
٩٤,١٣٣,٨٢٥	٥٧,٩٨٥,٢٣٥		احتياطي إعادة تقييم الاستثمار
<u>٧٩٩,٦٧٤,٨١٨</u>	<u>٧٩٣,١٣٧,٣٠٩</u>		أرباح مستقادة
<u>٨,٤٨٧,٩٥٠</u>	<u>٨,٥٥١,٦٣٢</u>		<b>مجموع رأس المال والاحتياطيات</b>
٦٦٩,٤٤٤,٧٨٨	٧٥٦,٥٦١,٤٩٧	٧	المطلوبات غير المتداولة
٩٠,٩٩٦,٨٧٠	٢٠٤,٤٧٨,٢٦٥	١٣	مخصص مكافآت نهاية الخدمة
٣٢,٩٧٦,٨٥٣	٢٩,٦٤٧,٠٩٥		المطلوبات المتداولة
١٠,٤٤٨,٤١٠	٦,١١٣,٨٦١		مطلوبات عقود التأمين
<u>٨٠٨,٨٦٦,٩٢١</u>	<u>٩٩٤,٨٠٠,٧١٨</u>		نفاذ مبنية تأمينية وأخرى
<u>٨١٧,٣٥٤,٨٧١</u>	<u>١,٠٠٣,٣٥٢,٣٥٠</u>		إيداعات إعادة تأمين محتجزة
<u>١,٦١٧,٠٢٩,٧٨٩</u>	<u>١,٧٩٦,٤٨٩,٦٥٩</u>		مصاريف ممتدة وإيرادات موجلة
			<b>مجموع المطلوبات المتداولة</b>
			<b>مجموع المطلوبات</b>
			<b>مجموع حقوق الملكية والمطلوبات</b>

الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان الدخل الموجز (غير مدقق)  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		إيضاحات
٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	
٢٠٨,٠٧٠,١٩٠ (٤٦,٦٤٢,٣٥٥)	٢٢٠,٠١٥,٥١٦ (٥٧,٢٩٠,٥٤٥)	أجمالي أقساط مكتسبة التغير في مخصص أقساط غير مكتسبة
١٦١,٤٢٧,٨٣٥	١٦٢,٧٢٤,٩٧١	إيراد أقساط مكتسبة
(١١٧,٧٢٤,٣٤٧) ٣٥,٨١٢,٦٤١	(١١٨,٢٥٦,٣٠٨) ٤١,٤٧٨,٦٥٩	أقساط معيدي التأمين التغير في مخصص أقساط غير مكتسبة
(٨١,٩١١,٧٠٦)	(٧٦,٧٧٧,٦٤٩)	معيدي التأمين
٧٩,٥١٦,١٢٩	٨٥,٩٤٧,٣٢٢	صافي أقساط التأمين المكتسبة
(٧٤,٠٩٦,٧٧٢) ٣٦,٠٩١,٦٥٠	(٩١,٤٥٩,٥٩٧) ٥٢,٣٨٢,٨٠٧	أجمالي المطالبات المتکبدة حصة معيدي التأمين في المطالبات المتکبدة
(٣٨,٠٠٥,١٢٢)	(٣٩,٠٧٦,٧٩٠)	صافي المطالبات المتکبدة
(١٥,٠٠١,٩٠٨) ١٥,٤٨٥,٧٣٨	(١٥,٣٧١,٠٢٦) ١١,٩٣٨,٨٧٠	مصاريف عمولات إيرادات عمولات
(١٥,٧١١,٧٥٨)	(١٥,٧٤١,٩١٨)	مصاريف تشغيلية
٢٦,٢٨٣,٠٧٩	٢٧,٦٩٦,٤٥٨	صافي إيرادات التأمين
١٤,١٥٧,٤٧٥ (٢,٨٤٥,٣٦١)	١٢,٦٩٨,٠٠١ (٢,٦٠٢,٩٥٨)	صافي إيرادات الإستثمارات مصاريف أخرى
٣٧,٥٩٥,١٩٣	٣٧,٧٩١,٥٠١	ربح الفترة
٠,٢٨	٠,٢٨	العائد الأساسي والمخفض للسهم

شكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

**بيان الدخل الشامل الموجز (غير مدقق)**  
**للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣**

<b>الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس</b>		<b>ربح الفترة</b>
<b>٢٠١٢</b>	<b>٢٠١٣</b>	
درهم	درهم	
<b>٣٧,٥٩٥,١٩٣</b>	<b>٣٧,٧٩١,٥٠١</b>	
		<b>الدخل الشامل الآخر:</b>
<b>٥,٦٩٠,٨٧٦</b>	<b>٣٧,١٧٠,٩٩٠</b>	بنود لن يتم تحويلها إلى الربح أو الخسارة في فترات لاحقة:
<b>(٥٢٥,٠٠٠)</b>	<b>(٥٠٠,٠٠٠)</b>	الزيادة في القيمة العادلة لاستثمارات بالقيمة العادلة
		من خلال الدخل الشامل الآخر
<b>٥,١٦٥,٨٧٦</b>	<b>٣٦,٦٧٠,٩٩٠</b>	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
<b>٤٢,٧٦١,٠٧٩</b>	<b>٧٤,٤٦٢,٤٩١</b>	
		<b>الدخل الشامل الآخر للفترة</b>
		<b>مجموع الدخل الشامل للفترة</b>

شكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز (غير مدفق)  
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

المجموع	أرباح مستبطة	أرباح	احتياطي إعادة تقييم الاستثمار	احتياطي إعادة تقييم الاستثمار	احتياطي عالم قانوني	رأس المال	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣ (مدفق)
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
٧٩٩,٦٧٤,٨١٨	٩٤,١٣٣,٨٢٥	٢٣٠٤٠,٩٩٣	٤٨٠,٠٠٠,٠٠٠	٦٧,٥٠٠,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٧,٧٩١,٥٠١	٣٧,٧٩١,٥٠١
٣٧,١٧٠,٩٩٠	(٥٠,٠٠,٠٠)	٣٧,١٧٠,٩٩٠	-	-	-	-	
٣٧,٣٤٢,٤٩١	٣٧,٢٩١,٥٠١	٣٧,١٧٠,٩٩٠	-	-	-	-	
٣٧,١٧٠,٩٩٠	(٧,٥٥٩,٩٠٩)	(٧,٥٥٩,٩٠٩)	-	-	-	-	
٧٩٣,١٣٧,٣٠٩	٥٦,٦٥٢,٠٧٤	٤٨٠,٠٠٠,٤٠٠	٦٧,٥٠٠,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	٢٠١٣ مارس	٢٠١٣ مارس	

يشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز (غير مدقق)  
للترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (بتعـ)

الإيجار مستبغة	المجموع
احتياطي إستهلاك تقييم الاستهلاك	درهم
احتياطي عالم	درهم
رأس المال	درهم
فالتونى	درهم
احتياطي قاتل	درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣ (مدقق)	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠
ربح الفترة	-
الدخل الشامل الآخر <sup>٥</sup>	-
الزيادة فيقيمة العادلة لاستهلاك بالقيمة العادلة	-
من خلال الدخل الشامل الآخر (إيجار <sup>٥</sup> )	-
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	-
مجموع الدخل الشامل للفترة	-
أرصدة إيجار	-
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٣	٢٠١٢
٧٤٠,٩٠٨,٥٧٧	٥٣,٣٤٥,٥٩٢
١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	٦٧,٥٠٠,٠٠٠
٤٤,٠٠٠,٠٠٠	٥٠,١٦٢,٩٨٥
١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	٥٠,١٦٢,٩٨٥
٣٧,٥٩٥,١٩٣	٣٧,٥٩٥,١٩٣
١٧,٥٠٠,٠٠٠	٤٤,٠٠٠,٠٠٠
١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	٩٧,١٧٥,٣٩٩
-	٩٧,١٧٥,٣٩٩
٧٨٤,١٤٧,٥٠٨	٧٨٤,١٤٧,٥٠٨

يشكل الإضافات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

**بيان التدفقات النقدية الموجز (غير مدقق)**  
**لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣**

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

٢٠١٢	٢٠١٣
درهم	درهم
٤٧,٥٩٥,١٩٣	٤٧,٧٩١,٥٠١
٤٢٠,٥١٤	٥١٧,٧١٥
٣١٠,٤٥٤	١٩٠,٤٧١
(١,٣٧٠,٨٩٨)	(١٠,٣١٧,٠٧٩)
(٧,٠٢٤,٦٤٨)	٥,٨٨٤,٢٩٦
(٣,٥٥٦,٢٨٩)	(٤,٨٢٩,٧٨٣)
(١,٣٩٩,٨٤٦)	(٢,٦٦٥,٣٥٠)
١٥٠,٠٠٠	٢٢٥,٠٠٠
(١٣٨,٠٠٠)	(٢٥,٢٠٠)
(٣٥٧,٢٤٦)	٦٣,٦٨٢
٢٤,٦٢٩,٢٣٤	٢٦,٨٢٥,٢٥٣
٤٤,١٧٩,١٨١	٨٥,١١٦,٧٠٩
(٣١,٦٣٣,٢١٢)	(٦٦,٤٢١,٩٤٢)
(٣٦,٢٧٣,٧٤٥)	٧,٧٦٠,٠٤٣
(٣,١٦٤,٥٠٦)	(٣,٢٨٩,٠٩٣)
٢٦,٨٥,٠٤٨	٢٨,٨٥٧,٥٥٢
(١,٠٩٧,٨٠٧)	(٣,٣٢٩,٧٥٨)
(٣,٢٤٢,٩٩٠)	(٤,٣٣٤,٥٤٩)
١٩,٤٨١,٢٠٤	٧١,١٨٣,٤١٥
(٥٠,١٢٣,٨٥٢)	(٥٤,٩٧٥,٧٤١)
٤٩,٤٤٦,١١٣	١٠١,٢٩٢,٠٣٢
١٣٨,٠٠٠	٢٥,٢٠٠
(١٦٨,٤١١)	(١١٨,٧٢٤)
٣,٥٥٦,٢٨٩	٤,٨٢٩,٧٨٣
٤٥,٠٥١,٣٠٩	(٥٠,٨٦٥,٧٥٨)
١,٣٩٩,٨٤٦	١,٩٨٦,٤٤٢
٤٩,٢٩٩,٢٩٤	٢,٨٧٣,٢٣٤
(١,٧٠٠,٠٠٠)	(١,٩٧٠,٠٠٠)
(١,٧٠٠,٠٠٠)	(١,٩٧٠,٠٠٠)
٦٧,٠٨٠,٤٩٨	٧٢,٠٨٦,٦٤٩
٦٢,٩٨٠,٤٩٤	٦٢,٠٨٢,٠١٢
١٣٠,٠٦٠,٩٩٢	١٣٤,١٦٨,٦٦١

**التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية**

ربع الفترة

تعديلات لـ:

استهلاك ممتلكات ومعدات

استهلاك استثمارات عقارية

مكاسب بيع موجودات مالية

خسائر / (مكاسب) غير محققة على استثمارات

بالمقدمة العائلة من خلال الربح أو الخسارة

أقصى أرباح من استثمارات في أوراق مالية

إيرادات فوائد

صافي مخصص بيون مشكوك في تحصيلها

مكاسب بيع ممتلكات ومعدات

مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

**التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة التشغيلية**

قبل الحركة في رأس المال العامل

صافي الحركة في مطلوبات عقود التأمين

صافي الحركة في موجودات إعادة التأمين

النقص / (الزيادة) في ذمم مدينة تأمينية وأخرى

الزيادة في مصاريف متغيرة متضمناً

الزيادة في ذمم دائنة تأمينية وأخرى

النقص في إيداعات إعادة تأمين محتجزة

النقد في مصاريف مستحقة وإيرادات مؤجلة

**صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية****التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية**

نفقات لشراء موجودات مالية

إئتمانات بيع موجودات مالية

نفقات بيع ممتلكات ومعدات

نفقات لشراء ممتلكات ومعدات

أقصى أرباح من استثمارات في أوراق مالية

الحركة في ودائع بنكية بتاريخ استحقاق لأكثر من ثلاثة أشهر والنقد المقيد

إيرادات فوائد مستلمة

**صافي النقد الناتج من الأنشطة الاستثمارية****التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية**

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المتغيرة

**صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية****صافي الزيادة في النقد ومرادفات النقد**

النقد ومرادفات النقد في بداية الفترة

النقد ومرادفات النقد في نهاية الفترة (إيضاح ١٨)

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٢١ مارس ٢٠١٣

١ عام

إن شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع. هي شركة مساهمة عامة تأسست في أبوظبي بتاريخ ٢٧ يوليو ١٩٨٢. تم تسجيل الشركة وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ في شأن شركات ووكالات التأمين، وهي مسجلة في سجل شركات التأمين تحت رقم ٢.

إن النشاط الأساسي للشركة هو جميع أعمال التأمين وإعادة التأمين العامة وتعمل الشركة من خلال مكتبه الرئيسي في أبوظبي وفروعها في كل من دبي، العين والمنطقة الحرة في جبل علي والشارقة. إن مقر الشركة في دولة الإمارات العربية المتحدة، والعنوان المسجل للشركة هو ص.ب. ٣٨٥٦ أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن الأسهم العادي للشركة مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية.

٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

فيما يلي المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة ولكن لم يحن موعد تطبيقها بعد كما في تاريخ إعتماد هذه البيانات المالية الموجزة:

السنوية التي تبدأ من أو بعد	يسري تطبيقها لفترات	المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة
١ يناير ٢٠١٤	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ - الأدوات المالية: العرض - المتعلقة بمقاييس الموجودات والمطلوبات المالية	
١ يناير ٢٠١٥	تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ /الأدوات المالية: الإيضاحات - المتعلق بالانتقال إلى المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (أو عند تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ للمرة الأولى)	
١ يناير ٢٠١٤	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة - تعديلات لمنشآت الاستثمار	
١ يناير ٢٠١٤	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى - تعديلات لمنشآت الاستثمار	
١ يناير ٢٠١٤	المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة - تعديلات لمنشآت الاستثمار	

توقع الإدارة أن هذه التعديلات سيتم إعتمادها في البيانات المالية الموجزة في الفترة الأولية التي ستتصبح فيها سارية المفعول. لم تتح للإدارة الفرصة بعد للنظر في الآثار المحتملة لاعتماد هذه التعديلات.

إيضاحات تتعلق ببيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

١/٣ أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموجزة بناءً على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ (بيانات المالية المرحلية) وتنقق مع المتطلبات المتعلقة بها من أنظمة الإمارات العربية المتحدة.

يتم عرض البيانات المالية الموجزة بدرهم الإمارات حيث أن غالبية عمليات الشركة تم بدرهم الإمارات.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة بناءً على مبدأ التكفة التاريخية، باستثناء قياس بعض الأدوات المالية بالقيمة العادلة.

بناءً على إخطار هيئة الأوراق المالية والسلع المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، تم الإفصاح عن السياسات المحاسبية المتعلقة بالاستثمارات المالية والاستثمارات العقارية في البيانات المالية الموجزة.

إن السياسات والتقديرات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية الموجزة تتوافق مع تلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية المدققة السنوية لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، باستثناء ما يتعلق بتطبيق معايير وتفسيرات جديدة ابتداءً من ١ يناير ٢٠١٣.

تم تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموجزة. لم يؤد تطبيق هذه المعايير الجديدة والمعدلة إلى تأثير مهم على المبالغ المدرجة للفترة الحالية ولكنها قد تؤثر على محاسبة المعاملات أو الترتيبات المستقبلية.

ملخص بالمتطلبات

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ مزدوجاً للموظفين (المعدل في سنة ٢٠١١)  
يتضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ عدداً من التعديلات على محاسبة خطط المزايا المحددة، بما في ذلك الأرباح والخسائر المحاسبية التي يتم الاعتراف بها حالياً في الدخل الشامل الآخر والتي يتم استثناؤها بشكل دائم من الأرباح والخسائر؛ والعوائد المتوقعة على موجودات الخطة التي لم يعد يتم الاعتراف بها في الأرباح أو الخسائر، بدلاً من ذلك، هناك متطلب ينص على الاعتراف بالحصة في صافي التزام (أصل) المزايا المحدد في الأرباح أو الخسائر، التي يتم احتسابها باستخدام معدل الخصم المستخدم لقياس التزام المزايا المحدد، كما يتم الاعتراف بتكليف الخدمات السابقة غير المنوحة حالياً ضمن الأرباح أو الخسائر قبل إجراء التعديل أو عندما يتم الاعتراف بتكليف إعادة الهيكلة أو الإنماء.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (بيانات المالية المنفصلة)  
(المعدل في سنة ٢٠١١)  
ينص المعيار إلى أنه عند قيام منشأة ما بإعداد بيانات مالية منفصلة، يتم احتساب الاستثمارات في الشركات التابعة، الشركات الزميلة والمنشآت الخاضعة للسيطرة المشتركة إما بالتكلفة أو وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية: الاعتراف والقياس.

كما يتعامل المعيار أيضاً مع الاعتراف بأنسبة الأرباح وبعض حالات إعادة الهيكلة للمجموعة ويتضمن عدداً من متطلبات الإفصاح.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)

٣ ملخص باهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١/٣ أساس الإعداد (يتبع)

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

ملخص بالمتطلبات

يقوم هذا المعيار بشرح محاسبة الاستثمارات في الشركات الزميلة ويعرض المتطلبات المتعلقة بتطبيق طريقة حقوق الملكية عند القيام بمحاسبة الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة.

يقوم المعيار بتعريف "التأثير الملحوظ" وتقديم ارشاد حول كيفية تطبيق طريقة حقوق الملكية المحاسبية (بما في ذلك استثناءات من تطبيق طريقة حقوق الملكية في بعض الحالات). كما يقوم بشرح كيفية اختبار انخفاض القيمة للشركات الزميلة والمشاريع المشتركة.

تعديل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ - تبني المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى لبيان كيف سيقوم معدى البيانات المالية للمرة الأولى بمحاسبة قروض الحكومة بأسعار أقل من سعر الفائدة السوقية عند الانتقال إلى استخدام المعايير الدولية للتقارير المالية. إن هذه التعديلات كما تمثل متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية لمعدى البيانات المالية الحاليين فيما يتعلق بتطبيق التعديلات التي تم إجراؤها على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٠ محاسبة المنح الحكومية والإفصاح عن المعونات الحكومية فيما يتعلق بمحاسبة القروض الحكومية.

يقوم المعيار بتعديل متطلبات الإفصاح في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات - التي تستلزم الحصول على معلومات حول جميع الأدوات المالية المعترف بها التي يتم تسويتها وفقاً للفقرة ٤٢ من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض.

يقوم المعيار بتحديد مبادئ السيطرة، وكيفية تعريف فيما إذا كان مستثمر ما يقوم بالسيطرة على الشركة المستثمر فيها وبالتالي، ينبغي القيام بتوحيد الشركة المستثمر فيها، وبين المعيار مبادئ إعداد البيانات المالية الموحدة.

يقدم المعيار نموذج واحد للتوحيد لجميع المنشآت استناداً إلى السيطرة، بغض النظر عن طبيعة الشركة المستثمر فيها (بمعنى، سواء كانت المنشأة مسيطر عليها من خلال حقوق التصويت للمستثمرين أو من خلال الترتيبات التعاقدية الأخرى كما هو شائع في "المنشآت لأغراض خاصة").

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ المحاسبة عن الاستثمار في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة (المعدل في سنة ٢٠١١)

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ - تبني المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى المتعلقة بمحاسبة قروض الحكومة بأسعار أقل من سعر الفائدة السوقية

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ - الأدوات المالية - الإفصاحات - المتعلقة بمقاصدة الموجولات والمطلوبات المالية

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ - البيانات المالية //الموددة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٢١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١/٣ أساس الإعداد (يتبع)

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ - الترتيبات المشتركة

يحل هذا المعيار مكان المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤١  
الخاص في مشاريع مشتركة. يستلزم هذا المعيار بأن يقوم  
الطرف في ترتيب مشترك بتحديد نوع الترتيب المشترك الذي  
ارتبط به من خلال تقييم حقوقه والتزاماته ومن ثم احتساب تلك  
الحقوق والالتزامات وفقاً لنوع الترتيب المشترك.

يستلزم هذا المعيار تقديم إفصاح شامل حول المعلومات التي  
تمكن مستخدمي البيانات المالية من تقييم الطبيعة، المخاطر ذات  
العلاقة، الشخص في منشآت أخرى وتغيرات تلك الشخص  
على مركزها المالي وأدائها المالي والتدفقات النقية.

يتم تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ عندما يستلزم  
أو يسمح معيار دولي للتقارير المالية آخر بقياسات القيمة العادلة  
أو إفصاحات حول قياسات القيمة العادلة (والقياسات، كالقياسات، كالقيمة  
العادلة ناقصاً تكاليف البيع، التي تستند إلى القيمة العادلة أو  
الإفصاحات حول تلك القياسات). مع بعض الاستثناءات، يستلزم  
المعيار من المنشآت بأن تقوم بتصنيف هذه القياسات ضمن  
"مستويات القيمة العادلة" استناداً إلى طبيعة المدخلات،  
المستوى ١ - الأسعار المتداولة في سوق نشطة لموجودات أو  
مطلوبات مماثلة التي يمكن للمنشأة الوصول إليها بتاريخ القياس،  
المستوى ٢ - المدخلات باستثناء الأسعار المتداولة في السوق  
المدرجة ضمن المستوى ١ التي يمكن ملاحظتها للأصل أو  
الالتزام إما بشكل مباشر أو غير مباشر، والمستوى ٣ - المدخلات  
التي لا يمكن ملاحظتها للأصل أو الالتزام.

ينبغي على المنشآت أن تقوم بإجراء إفصاحات متعددة استناداً  
إلى طبيعة قياس القيمة العادلة (يعني، فيما إذا تم الاعتراف به  
في البيانات المالية أو مجرد الإفصاح عنه فقط) والمستوى الذي  
تم فيه تصنيفها.

تقوم هذه التعديلات السنوية بإجراء تعديلات على المعايير  
التالية: المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ - السماح بالتطبيق  
المتكرر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١، تكاليف الإقتراض  
على بعض الموجودات المؤهلة، المعيار المحاسبي الدولي رقم  
١ - توضيح متطلبات معلومات المقارنة، المعيار المحاسبي  
الدولي رقم ١٦ - تصنيف صيانة المعدات، المعيار المحاسبي  
الدولي رقم ٣٢ - توضيح ضرورة أن يتم احتساب الآثار الضريبي  
للتوزيع لمالكي أدوات حقوق الملكية وفقاً للمعيار المحاسبي  
الدولي رقم ١٢ ضريبة الدخل، المعيار المحاسبي الدولي رقم  
٣٤ - توضيح ما يتوجب إفصاحه في التقارير المرحلية لمعلومات  
القطاعات بخصوص مجموع الموجودات وذلك لتعزيز التوافق مع  
متطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ القطاعات  
التشغيلية.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ - الترتيبات المشتركة

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ - الإفصاح عن  
الشخص في منشآت أخرى

التحسينات السنوية ٢٠٠٩ - ٢٠١١ تشمل التعديلات على  
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١، ومعايير المحاسبة  
الدولية أرقام ١، ١٦، ٣٢ و ٣٤

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١/٣ أساس الإعداد (يتبع)

ملخص بالمتطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

يوضح التفسير متطلبات محاسبة تكاليف الفصل المرتبطة بإزالة النفايات في عمليات إنتاج المعادن، بما في ذلك متى ينبغي الاعتراف بتكاليف الفصل كأصل، كيفية الاعتراف المبدئي بالأصل والقياس اللاحق.

تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢٠ - تكاليف الفصل في عملية إنتاج المعادن

التقديرات

يتطلب إعداد هذه البيانات المالية الموجزة من الإدارة القيام بأحكام، تقييرات وافتراضات والتي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والدخل والمصاريف. قد تختلف المبالغ الفعلية عن هذه التقديرات.

لغرض إعداد هذه البيانات المالية الموجزة، فإن الأحكام الهامة التي وضعتها الإدارة لتطبيق السياسات المحاسبية للشركة والمصادر الرئيسية للتقدير غير المؤكدة متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

٤/٣ استثمارات في أوراق مالية

٤/٢/٣ استثمارات بالتكلفة المطفأة

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطفأة إذا تم تحقيق كل من الشرطين التاليين:

- يتم الاحتفاظ بالموجودات في إطار نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات للحصول على التدفقات النقدية التعاقدية؛ و
- الشروط التعاقدية للموجودات المالية ينتج عنها تدفقات نقدية في تواريخ محددة والتي هي وحدها دفعات لأصل الدين والفائدة على المبلغ الرئيسي.

إن أدوات الدين التي تتحقق هذه المتطلبات يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة (لا إذا كان قد تم تحديدها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة - انظر الإيضاح ٤/٢/٣ أدناه) ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية بعد تنزيل إنخفاض القيمة.

لاحقاً للإعتراف المبدئي، يجب على الشركة إعادة تصنيف أدوات الدين من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الربح والخسارة إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث لا يتم الإبقاء بمتطلبات التكلفة المطفأة.

إن طريقة معدل الفائدة الفعلي هي طريقة لاحتساب التكلفة المطفأة لأدوات الدين وتوزيع مصاريف الفوائد على الفترات المرتبطة بها. إن معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يخصم بالضبط جميع المقبولات للتدفقات النقدية المستقبلية خلال العمر المتوقع لأداء الدين أو عندما يكون ذلك مناسباً خلال فترة أقصر وذلك إلى صافي القيمة المدرجة عند الإعتراف المبدئي.

يمكن للشركة أن تقرر بدون رجوع وذلك بتاريخ الإعتراف المبدئي أن يتم تصنيف أداة الدين التي تفي بمتطلبات التكلفة المطفأة أعلىاء كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إذا كان هذا التصنيف يلغى أو يقل بشكل جوهري عدم تطابق المحاسبة لو تم قياس الأصل المالي بالتكلفة المطفأة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٢١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٢/٣ إستثمارات في أوراق مالية (يتبع)

٤/٢/٣ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

إن أدوات الدين التي لا تفي بمتطلبات التكفة المطفأة المفصلة في الإيضاح ١/٢/٣ أو التي تفي بالمتطلبات ولكن قامت المنشأة بتحديدها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الإعتراف المبئي يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

لاحقاً للإعتراف المبئي، يتطلب من الشركة إعادة تصنيف أدوات الدين من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إلى التكفة المطفأة إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث يبدأ الوفاء بمتطلبات التكفة المطفأة وتوفي التدفقات النقدية التعاقدية للأداة بمتطلبات التكفة المطفأة. إن إعادة تصنيف أدوات الدين المحددة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الإعتراف المبئي (انظر الإيضاح ٣/٢/٣) غير مسموح به.

إن الإستثمارات في حقوق الملكية يجب تصنيفها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إلا إذا قامت الشركة بتحديد الإستثمار الذي لا يحتفظ بها للمتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الإعتراف المبئي كما هو مبين في الإيضاح ٣/٢/٣ أدناه.

إن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة يتم قياسها بالقيمة العادلة ويتم الإعتراف بأية مكاسب أو خسائر ناتجة من إعادة القياس في الربح أو الخسارة.

يتم الإعتراف بإيرادات أنصبة الأرباح من الإستثمارات في حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة في الربح أو الخسارة عند ثبيت حق الشركة في إسلام أنصبة الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ لإيرادات، ويتم إدراجها في بند "صافي إيرادات إستثمارات" في الربح والخسارة.

٣/٢/٣ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

عند الإعتراف المبئي، يمكن للشركة أن تقوم باختيار بدون رجوع (لكل أداة على حدة) وذلك لتحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح تحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

إن الموجودات المالية تعد محفظة بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم إقتناها بشكل مبئي بهدف بيعها في المستقبل القريب، أو
- تمثل جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها الشركة معاً ولديها دليل فعلي لنمط أداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير.

يتم قياس الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم إدراج المكاسب والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر ويتم تراكمها في إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات وعندما يتم إستبعاد هذه الإستثمارات فإن المكاسب والخسائر المترابطة ضمن إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها في الربح أو الخسارة بل يتم تصنيفها إلى الأرباح المستبقاة.

يتم الإعتراف بأنصبة الأرباح في هذه الإستثمارات في حقوق الملكية في الأرباح أو الخسائر عند ثبيت حق الشركة في إسلام أنصبة الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ لإيرادات، إلا إذا كانت أنصبة الأرباح تمثل بوضوح إسترداد جزء من تكاليف الإستثمار. يتم إدراج إيرادات أنصبة الأرباح في "صافي إيرادات إستثمارات" في الربح والخسارة.

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.  
إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)

### ٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

#### ٣/٣ استثمارات عقارية

يتم إدراج الاستثمارات العقارية بالتكلفة ناقصاً مخصص الاستهلاك وخصائص إنخفاض القيمة. يتم احتساب الاستهلاك لتزيل تكلفة الاستثمارات وفقاً لقاعدة القسط الثابت لتزيل تكلفة الاستثمارات إلى قيمتها المتبقية المقدرة وذلك على فترة أعمارها الإنتاجية المقدرة البالغة ١٥ سنة.

#### ٤ استثمارات عقارية

تمثل الاستثمارات العقارية تكلفة مباني مملوكة من الشركة في كل من أبوظبي والعين والمصفح ودبي بعد تزيل صافي الاستهلاكات المتراكمة. منح المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي الأرضي المشيد عليها مباني أبوظبي والعين وأن الأرض المشيد عليها مبني المصفح تم الحصول عليها بموجب إيجار طويل الأجل مبرم مع بلدية أبوظبي ودائرة تحفيظ المدن.

#### ٥ استثمارات

٢٠١٢ ٣١ ديسمبر	٢٠١٣ ٣١ مارس
(مدقة)	(غير مدققة)
درهم	درهم

##### استثمارات بالقيمة العادلة

من خلال الدخل الشامل الآخر

استثمارات في أسهم محلية مدرجة

استثمارات في أسهم محلية غير مدرجة

استثمارات في محافظ استثمارية

٣٥٦,٣٩٦,١٧٦	٣٦٢,٩١٦,٣٤٦
٢٣,٧١٩,٠٥٠	٢٣,٧١٩,٠٥٠
٢٤,٢٨٦,٣٣٦	٢٣,٧٦٠,٠٣٦
-----	-----
٤٠٤,٤٠١,٥٦٢	٤١٠,٣٩٥,٤٣٢
-----	-----

القيمة العادلة في

##### استثمارات بالقيمة العادلة

من خلال الربح أو الخسارة

استثمارات في أسهم محلية مدرجة

استثمارات في أسهم محلية غير مدرجة

استثمارات في محافظ استثمارية

استثمارات في محافظ سندات

٢٧٦,٥٣٥	٨,١٣٢,٦٨٦
٣,٩١١,١١١	٣,١٨٤,٧٠٤
١٣٠,١١٢,٠٥٨	١٠٥,٣٨٤,٩٤٧
١٦٢,٣٢٩,٩٥٣	١٦٨,٣٧٠,٣٦٠
-----	-----
٢٩٦,٦٢٩,٦٥٧	٢٨٥,٠٧٢,٦٩٧
-----	-----

القيمة العادلة في

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)

القيمة العادلة في		استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	
القيمة العادلة في ١ يناير		القيمة العادلة في ١ يناير	
٤٥٨,٤٧٧,٦٥٣	٢٠١٣ مارس ٣١ (غير مدققة) درهم	٤٠٤,٤٠١,٥٦٢	٤٠٤,٤٠١,٥٦٢ (٣١,١٧٧,١٢٠) ٣٧,١٧٠,٩٩٠
<u>٤٥٨,٤٧٧,٦٥٣</u>		<u>٤٠٤,٤٠١,٥٦٢</u>	
٤٠٤,٤٠١,٥٦٢		٤١٠,٣٩٥,٤٣٢	٤١٠,٣٩٥,٤٣٢
<u>٤٠٤,٤٠١,٥٦٢</u>			
٢٤٥,٤٠٦,٨٠٠	٢٩٦,٦٢٩,٦٥٧	٢٩٦,٦٢٩,٦٥٧	٢٩٦,٦٢٩,٦٥٧ ٥٤,٢٧٥,٧٤١
٢٠٠,٣٧٧,٥٨٣			
(١٧٠,٧٢١,٨٧٣)	(٧٠,١١٤,٩١٢)		
٢٢,١٨٤,٤٩١	١٠,٣١٧,٠٧٩		
(١,٦١٢,٣٤٤)	(٦,٠٣٤,٨٦٨)		
<u>٢٤٥,٤٠٦,٨٠٠</u>			
<u>٢٠٠,٣٧٧,٥٨٣</u>			
<u>(١٧٠,٧٢١,٨٧٣)</u>			
<u>٢٢,١٨٤,٤٩١</u>			
<u>(١,٦١٢,٣٤٤)</u>			
<u>٢٩٦,٦٢٩,٦٥٧</u>			
٢٠١٢ ديسمبر ٣١ (مدققة) درهم	٢٠١٣ مارس ٣١ (غير مدققة) درهم	٢٨٥,٠٧٢,٦٩٧	٢٨٥,٠٧٢,٦٩٧
٥٢٢,٩٢٠,٠٠٤	٥٣٨,٨٩٥,٩٧٠	٦٩٥,٤٦٨,١٢٩	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
١٧٧,١١١,٢١٥	١٥٦,٦٥٢,١٥٩		خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٥٢٢,٩٢٠,٠٠٤</u>			
<u>١٧٧,١١١,٢١٥</u>			
<u>٧٠١,٠٣١,٢١٩</u>			

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)**

**٦ وديعة قانونية**

بموجب القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لعام ٢٠٠٧ الخاص بشركات ووكلا التأمين أودعت الشركة وديعة بنكية بقيمة ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٢: ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم) ولا يمكن استخدام هذه الوديعة بدون أذن مسبق من هيئة التأمين لدولة الإمارات العربية المتحدة.

**٧ مطلوبات عقود التأمين موجودات عقود معدي التأمين**

٢٠١٢ ٣١ ديسمبر	٢٠١٣ مارس ٣١	
(مدقة)	(غير مدقة)	
درهم	درهم	
٣١٨,٩٥٦,٧٤٤	٣٤٠,٦٥١,٢٥١	<b>مطلوبات التأمين</b>
٤٠,٩٨٥,٣٢٥	٤٧,١١٦,٩٨٢	- مطالبات مبلغ عنها غير مسددة
٢٠٩,٥٠٢,٧١٩	٣٦٦,٧٩٣,٢٦٤	- مطالبات متکبدة لم يبلغ عنها
<hr/>	<hr/>	- أقساط تأمين غير مكتسبة
٧٦٩,٤٤٤,٧٨٨	٧٥٤,٥٦١,٤٩٧	<b>مسددة من معدي التأمين</b>
<hr/>	<hr/>	- مطالبات مبلغ عنها غير مسددة
٢٦٣,٣٩٨,٧٥٦	٢٨٣,٤٤٨,٢٠٠	- مطالبات متکبدة لم يبلغ عنها
٣١,٣٠٠,٣٥٤	٣٦,١٩٤,١٩٣	- أقساط تأمين غير مكتسبة
١٩٢,٠٤٢,٥١٢	٢٣٣,٥٢١,١٧١	<b>مطلوبات التأمين - صافي</b>
<hr/>	<hr/>	- مطالبات مبلغ عنها غير مسددة
٤٨٦,٧٤١,٦٢٢	٥٥٣,١٦٣,٥٦٤	- مطالبات متکبدة لم يبلغ عنها
<hr/>	<hr/>	- أقساط تأمين غير مكتسبة
٥٥,٥٥٧,٩٨٨	٥٧,٢٠٣,٠٥١	
٩,٦٨٤,٩٧١	١٠,٩٢٢,٧٨٩	
١١٧,٤٦٠,٢٠٧	١٣٣,٢٧٢,٠٩٣	
<hr/>	<hr/>	
١٨٢,٧٠٣,١٦٦	٢٠١,٣٩٧,٩٣٣	
<hr/>	<hr/>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)

٨	نجم مدينة تأمينية وأخرى	
٢٠١٢ ٣١ ديسمبر	٢٠١٣ ٣١ مارس	
(مدقة) درهم	(غير مدقة) درهم	
٧٦,١٣٧,٩٥١ (٦,٥٠٠,٠٠٠)	٧٦,٨٨٤,٢١٢ (٦,٧٢٥,٠٠٠)	مستحق من حاملي بوالص تأمين ينزل: مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
<hr/>	<hr/>	
٦٩,٦٣٧,٩٥١	٧٠,١٥٩,٢١٢	
<hr/>	<hr/>	
١٠٥,٤٦٨,٧٠٣ ٤١,٢١٣,١٢٥	١١٨,٢٩٦,٢٦٨ ٢٠,٨٠٢,٥٧٩	مطلوب من شركات التأمين مدينون آخرون
<hr/>	<hr/>	
٢١٦,٣١٩,٧٧٩	٢٠٩,٢٥٨,٠٥٩	
<hr/>	<hr/>	

٩	نقد في الصندوق ولدى البنوك	
٢٠١٢ ٣١ ديسمبر	٢٠١٣ ٣١ مارس	
(مدقة) درهم	(غير مدقة) درهم	
٥٥,٧٠٠,٤٨٣ ٦,٣٨١,٥٢٩	٥٧,٩٤٤,٣٣٨ ١١,٢٢١,٠٠٦	أرصدة محفظة بها في بنوك إماراتية أرصدة محفظة بها في بنوك أجنبية في الخارج
<hr/>	<hr/>	
٦٢,٠٨٢,٠١٢	٦٩,١٦٥,٣٤٤	
<hr/>	<hr/>	

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)**

١٠ رأس المال	
٢٠١٢ ٣١ ديسمبر	٢٠١٣ ٣١ مارس
(مدقة) درهم	(غير مدقة) درهم
<b>١٣٥,٠٠٠,٠٠٠</b>	<b>١٣٥,٠٠٠,٠٠٠</b>
<b>١٣٥,٠٠٠,٠٠٠</b>	<b>١٣٥,٠٠٠,٠٠٠</b>

المصرح به:  
١٣٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة درهم واحد للسهم الواحد

المخصص، الصادر والمدفوع بالكامل:  
١٣٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة درهم واحد للسهم الواحد

يمتلك جهاز أبوظبي للاستثمار ١٥,٩٤٨,٠٠٠ سهم كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢ : ٢٠١٢ ١٥,٩٤٨,٠٠٠ سهم)، ويملك مواطنو ومؤسسات دولة الإمارات العربية المتحدة ١١٩,٥٥٢,٠٠٠ سهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢ : ٢٠١٢ ١١٩,٥٥٢,٠٠٠ سهم).

في اجتماع الجمعية العمومية السنوية التي عقدت في ٢٦ مارس ٢٠١٣، وافق المساهمين على توزيع أرباح نقدية بمبلغ ٨١ مليون درهم عن سنة ٢٠١٢.

**١١ احتياطي قانوني**

وفقاً لبند القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في شأن الشركات التجارية والنظم الأساسي للشركة، يتم تحويل ١٠% من صافي أرباح السنة إلى احتياطي قانوني غير قابل للتوزيع. وتستمر هذه التحويلات حتى يصبح رصيد الاحتياطي القانوني مساوياً لنصف رأس مال الشركة المدفوع. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع.

**١٢ احتياطي عام**

تم التحويلات من وإلى الاحتياطي العام بالإشتراك إلى قرارات مجلس الإدارة والمساهمين. يمكن استخدام هذا الاحتياطي للأغراض التي يراها المجلس مناسبة.

**١٣ ذمم دائنة تأمينية وأخرى**

٢٠١٢ ٣١ ديسمبر	٢٠١٣ ٣١ مارس	
(مدقة) درهم	(غير مدقة) درهم	
٧٣,٦٥٧,٥٣٦	٧٠,٤٩٥,٧٧٨	مطلوب لشركات التأمين
١٤,٩١٨,٧٨٣	٤٧,٠٦٠,٤٤٠	ذمم تأمين دائنة أخرى
١,٩٧٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	مخصص مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٥,٤٥٠,٥٥١	٨٦,٤٢٢,٠٤٧	أنصبة أرباح للدفع
<b>٩٥,٩٩٦,٨٧٠</b>	<b>٢٠٤,٤٧٨,٢٦٥</b>	

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)**

**١٤ صافي إيرادات الإستثمارات**

<b>الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس</b>	
<b>٢٠١٢</b>	<b>٢٠١٣</b>
(غير مدققة)	(غير مدققة)
درهم	درهم
٤٨٠,٨٦٩	٧٤٤,٣٣١
٩١٨,٩٧٧	١,٩٢١,٠١٩
٨٥٧,٧٤٥	٨٠٥,٠١٣
٣,٥٥٦,٢٨٩	٤,٨٢٩,٧٨٣
١,٣٧٠,٨٩٨	١٠,٣١٧,٠٧٩
<b>٧,٠٢٤,٦٤٨</b>	<b>(٥,٨٨٤,٢٩٦)</b>
<b>(٥١,٩٥١)</b>	<b>(٣٤,٩٢٨)</b>
<b>١٤,١٥٧,٤٧٥</b>	<b>١٢,٦٩٨,٠٠١</b>

فوائد على ودائع لأجل  
فوائد إستثمارات في سندات  
صافي إيرادات من إستثمارات عقارية  
أنصبة أرباح من إستثمارات في أوراق مالية  
مكاسب بيع موجودات مالية  
(خسائر) / مكاسب غير محققة لاستثمارات ومشتقات بالقيمة العادلة  
من خلال الربح أو الخسارة  
مصاريف إستثمارات

**١٥ جهات ذات علاقة**

تضمن الجهات ذات علاقة أعضاء مجلس إدارة الشركة والوحدات الأخرى والتي لديهم القدرة على التحكم أو التأثير على القرارات المالية والتشغيلية بشأنها. تحفظ الشركة بأرصدة مهمة مع تلك الجهات وقد نشأت تلك الأرصدة من معاملات تجارية كما يلي:

<b>٣١ ديسمبر ٢٠١٢</b>	<b>٣١ مارس ٢٠١٣</b>	
(مدقة)	(غير مدققة)	
درهم	درهم	
<b>٦,٤٧٤,٨٠٨</b>	<b>٥,٦٨٢,٨٩٢</b>	مستحق من حاملي بواصل التأمين (أطراف ذات علاقة بمجلس الإدارة)
<b>٤٠٧,٢٨٧</b>	<b>٣٠١,١٠١</b>	مطلوب لحاملي بواصل التأمين (أطراف ذات علاقة بمجلس الإدارة)

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)**

**١٥ جهات ذات علاقة (يتبع)**

**المعاملات**

قامت الشركة خلال الفترة، بإبرام معاملات مع جهات ذات علاقة كانت كما يلي:

<b>الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس</b>		
<b>٢٠١٢</b>	<b>٢٠١٣</b>	
(غير مدقة)	(غير مدقة)	
درهم	درهم	
٢,٣٨٢,٢٣٠	٢,١٩٦,١٩٢	إجمالي أقساط مكتبة
<u>٢,٨٣٩,٥٦٤</u>	<u>١,٩٢٧,٤٤٢</u>	مطالبات مسددة
<u>٥٢٥,٠٠٠</u>	<u>٥٠٠,٠٠٠</u>	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
<u>٢,٨١٤,٧٩٠</u>	<u>٢,٨٩٥,٨٥٠</u>	مكافآت المديرين الرئيسيين

يتم تخصيص وتضديد مكافأة أعضاء مجلس الإدارة كتوزيع من صافي ربح الفترة. وتتضمن مكافآت مجلس الإدارة لموافقة المساهمين وفقاً لبنود القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته الخاص بالشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن مكافآت المديرين الرئيسيين هي وفقاً لعقود العمل المنعقدة عليها والمعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

**١٦ ربح الفترة**

تم تحديد ربح الفترة بعد تحويل المصروفات التالية:

<b>الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس</b>		
<b>٢٠١٢</b>	<b>٢٠١٣</b>	
(غير مدقة)	(غير مدقة)	
درهم	درهم	
١١,٦٥٥,٧٠١	١١,٧٢٧,١٢١	تكاليف العاملين
<u>٤٢٠,٥١٤</u>	<u>٥٠٧,٧١٥</u>	استهلاك ممتلكات ومعدات
<u>٣١٠,٤٥٤</u>	<u>١٩٠,٤٧١</u>	استهلاك إستثمارات عقارية
<u>٥٨٠,٠٠٠</u>	<u>٦٨٣,٤١٨</u>	مصاريف إيجار

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)**

**١٧ العائد الأساسي والمخفض للسهم**

يتحسب العائد للسهم العادي على أساس الأرباح المنسوبة إلى مساهمي الشركة والبالغة ٣٧,٧٩١,٥٠١ درهم لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (٣١ مارس ٢٠١٣: ٣٧,٥٩٥,١٩٣ درهم) والمتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة خلال الفترة البالغة ١٣٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم.

كما في ٣١ مارس ٢٠١٣، لم تصدر الشركة أية أدوات قد يكون لها تأثير على الربح الأساسي للسهم إذا تم استخدامها. بناءً على هذا فإن العائد المخفض للسهم مساوٍ للعائد الأساسي للسهم.

**١٨ النقد ومرافقات النقد**

<b>الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس</b>	
<b>٢٠١٢</b>	<b>٢٠١٣</b>
(غير مدقة) درهم	(غير مدقة) درهم
١٢٥,٢٠١,٧٠٨	٢٣٦,٥٠٦,٨٥٠
٧٥,٠٦٠,٩٩٣	٦٩,١٦٥,٣٤٤
(٧٠,٢٠١,٧٠٩)	(١١٥,٤٣٤,١٢٥)
-	(٥٦,٠٦٩,٤٠٨)
<b>١٣٠,٠٦٠,٩٩٢</b>	<b>١٣٤,١٦٨,٦٦١</b>

ودائع لأجل  
نقد في الصندوق ولدى البنوك  
ينزل: ودائع بنكية بتاريخ استحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر  
ينزل: ودائع مقيدة

إن الأرصدة البنكية للشركة البالغة ٥٦ مليون درهم محفظتها لدى بنوك في دولة الإمارات العربية المتحدة كضمان مقابل قضية قانونية قائمة.

**١٩ نتائج موسمية**

لم يتم تسجيل أية نتائج موسمية في بيان الدخل لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

**٢٠ مطلوبات طارئة**

لدى الشركة مطلوبات طارئة تتعلق بخطابات ضمان صادرة خلال الأعمال الاعتبادية للشركة بلغت ٥,٢٧٥,١٧٩ درهم في ٣١ مارس ٢٠١٣ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٥,١٠٧,٠٧٩ درهم).

**٢١ ارتباطات**

كان لدى الشركة في ٣١ مارس ٢٠١٣ ارتباطات قائمة للاستثمار في أوراق مالية خارجية غير مدرجة بلغت ١٠,٩٩٥,٨٥٧ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١٠,٩٩٥,٨٥٧ درهم).

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (بتع)

## ٢٢ معلومات قطاعية

تعمل الشركة للأغراض التشغيلية من خلال قطاعي أعمال أساسين:  
أعمال التأمين العام وتشمل جميع أنواع التأمين العام والتي تضم الحريق والبحري والسيارات والحوادث العامة والمتنوع.  
استثمارات وتشمل الاستثمارات في أسهم محلية قابلة للتداول وصناديق إستثمارية، سندات، ودائع بنكية لأجل، واستثمارات عقارية وأوراق مالية أخرى.

**المعلومات القطاعية الرئيسية - قطاع الأعمال**  
فيما يلي تحليل لإيرادات ونتائج الشركة وفقاً لقطاع الأعمال:

٢١ مارس (غير منق)		٢٠١٢		٢٠١٣		٢٠١٢		٢٠١٣		٢٠١٢		٢٠١٣		
المجموع		الاستثمارات		التأمين		المجموع		الاستثمارات		التأمين		المجموع		
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	
٢٣٨,٢٥٦,٤٣٩	٢٤٥,٠٩٢,٦٣٩	١٤,٧٠٠,٥١١	١٣,١٣٨,٢٥٣	٢٢٣,٥٥٥,٩٢٨	٢٣١,٩٥٤,٣٨٦	٢٢٣,٥٥٥,٩٢٨	٢٣١,٩٥٤,٣٨٦	٢٢٣,٥٥٥,٩٢٨	٢٢٣,٥٥٥,٩٢٨	٢٢٣,٥٥٥,٩٢٨	٢٢٣,٥٥٥,٩٢٨	٢٢٣,٥٥٥,٩٢٨	٢٢٣,٥٥٥,٩٢٨	
٤٠,٤٤١,٥٥٤ (٢,٨٤٥,٣٦١)	٤١,٣٩٤,٤٥٩ (٢,٦٠٢,٩٥٨)	١٤,١٥٧,٤٧٥	١٢,٣٩٨,٠٠١	٢٢,٢٨٢,٠٧٩	٢٢,٦٩٦,٤٥٨	٢٢,٢٨٢,٠٧٩	٢٢,٦٩٦,٤٥٨	٢٢,٢٨٢,٠٧٩	٢٢,٦٩٦,٤٥٨	٢٢,٦٩٦,٤٥٨	٢٢,٦٩٦,٤٥٨	٢٢,٦٩٦,٤٥٨	٢٢,٦٩٦,٤٥٨	
٣٧,٥٩٥,١٩٣	٣٧,٧٩١,٥١													

فيما يلي تحليل موجودات ومطلوبات الشركة وفقاً لقطاع الأعمال:

المجموع		الاستثمارات		التأمين		المجموع		الاستثمارات		التأمين		المجموع		
٢١ ديسمبر	٢١ مارس	٢١ ديسمبر	٢١ مارس	٢١ ديسمبر	٢١ مارس	٢١ ديسمبر	٢١ مارس	٢١ ديسمبر	٢١ مارس	٢١ ديسمبر	٢١ مارس	٢١ ديسمبر	٢١ مارس	
(مقدمة) درهم	(غير مدققة) درهم	(مقدمة) درهم	(غير مدققة) درهم											
١,٥٥٤,٩٤٧,٦٧٧	١,٧٢٧,٣٢٤,٢١٥	٨٤٢,٢٩١,٨٨٨	٩٥٦,١٨٦,٣٤٥	٧١١,٥٥٥,٧٨٩	٧٧٣,١٢٧,٩٧٠	٧١١,٥٥٥,٧٨٩	٧٧٣,١٢٧,٩٧٠	٧١١,٥٥٥,٧٨٩	٧٧٣,١٢٧,٩٧٠	٧٧٣,١٢٧,٩٧٠	٧٧٣,١٢٧,٩٧٠	٧٧٣,١٢٧,٩٧٠	٧٧٣,١٢٧,٩٧٠	
٦٢,٠٨٢,٠١٢	٦٩,١٦٥,٣٦٦													
١,٦١٢,٢٢,٦٨٩	١,٧٢٦,٦٨٩,٦٥٩													
٨٠,١,٩٣٦,٣٢٠	٩١٦,٤٢٠,٣٠٣	١,٦٥٧,٤٨٥	١,٤٩٠,٠٠٠	٨٠,٨,٢٧٦,٨٣٥	٩١٤,٤٧٠,٣٠٣	٨٠,٨,٢٧٦,٨٣٥	٩١٤,٤٧٠,٣٠٣	٨٠,٨,٢٧٦,٨٣٥	٩١٤,٤٧٠,٣٠٣	٩١٤,٤٧٠,٣٠٣	٩١٤,٤٧٠,٣٠٣	٩١٤,٤٧٠,٣٠٣	٩١٤,٤٧٠,٣٠٣	
٧,٤٢٠,٥٥١	٨٦,٩٢٢,٠٤٧													
٨١٧,٣٥٤,٨٧١	١,٠٠٣,٣٥٣,٣٥٣													

لا توجد أي معاملات بين قطاعي الأعمال.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)

٤٤ معلومات قطاعية (يتابع)

## المعلومات القطاعية الثانوية - ابرادات من أقسام التأمين

فـما يـلي، تـحليل لإـيرادات الشـركة المـصنفة حـسب الإـدارـات الرـئـيسـية لـأقـسـام التـأـمـين.

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٢	٢٠١٣	
(غير مدقة) درهم	(غير مدقة) درهم	
٦٩,٨٨١,٧٥٨	٦٤,٣٨٧,٢٧٨	قسم السيارات
٢٧,٧٥٢,٧٦٥	٢٣,٤٧٠,٠٩٦	قسم الهندسة
٣٦,٢٤٦,٠٦٤	٣٨,٢٥٤,٥٢٩	قسم الحريق والحوادث العامة
٣٨,٦٦٢,١٣٨	٣٩,٥٦٤,٢٥٩	قسم البحري والطيران
٤٤,٢٧٩,٥٣٩	٤٥,٧٧٧,٣٤٣	قسم خدمات الموظفين والطبي والتأمين الشخصي
٦,٧٣٣,٦٦٤	٢٠,٥٠٠,٨٨١	قسم النفط والغاز
٢٢٣,٥٥٥,٩٢٨	٢٣١,٩٥٤,٣٨٦	

٤٣ القيمة العادلة للأدوات المالية

إن الجدول التالي يقدم تحليلًا للأدوات المالية التي يتم قياسها بعد الاعتراف الأولى بالقيمة العادلة، مقسمة إلى المستويات من ١ إلى ٣ استنادًا إلى الدرجة التي يمكن ملاحظة القيمة العادلة لها.

- المستوى ١: قياس القيمة العادلة وهي تلك القيم المستمدة من الأسعار المدرجة (بدون تعديل) في أسواق نشطة لموجودات أو مطلوبات متشابهة.
  - المستوى ٢: قياس القيمة العادلة وهي تلك القيم المستمدة من مصادر غير الأسعار المدرجة ضمن المستوى (١) التي يمكن تتبعها في الموجودات أو المطلوبات، إما مباشرةً (كما في الأسعار) أو بشكل غير مباشر (أي المستمدة من الأسعار).
  - المستوى ٣: قياس القيمة العادلة وهي تلك القيم المستمدة من تقنيات التقييم التي تشمل مصادر للموجودات أو المطلوبات التي لا تستند إلى مصادر بيانات السوق (بيانات غير ملحوظة).

المجموع درهم	المستوى ٣ درهم	المستوى ٢ درهم	المستوى ١ درهم	٢٠١٣ مارس (غير مدقق)
٢٨٦,٦٣٥,٣٩٦	٢٢,٧١٩,٠٥٠	-	٣٦٤,٩١٦,٣٤٦	موجودات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال المدخل الشامل الأخر
٢٣,٧٦٠,٠٣٦	٢٢,٧٦٠,٠٣٦	-	-	حقوق ملكية صناديق استثمارية
١١,٣١٧,٣٩٠	٣,١٨٤,٧٠٤	-	٨,١٣٢,٦٨٦	موجودات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
١٠٥,٣٨٤,٩٤٧	١٠٥,٣٨٤,٩٤٧	-	-	حقوق ملكية صناديق استثمارية
١٦٨,٣٧٠,٣٦٠	-	-	١٦٨,٣٧٠,٣٦٠	استثمارات في محفظة منادات
٦٩٥,٤٦٨,١٢٩	١٥٦,٠٤٨,٧٣٧	-	٥٣٩,٤١٩,٣٩٢	المجموع

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)**

**٢٣ القيمة العادلة للأدوات المالية (يتبع)**

خلال الفترة، لم يكن هناك أي تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ لقياسات القيمة العادلة ولا اية تحويلات إلى أو من المستوى ٣ لقياسات القيمة العادلة.

يبين الجدول التالي التسوية لجميع الحركات في القيمة العادلة للأدوات المالية المصنفة في المستوى الثالث بين بداية ونهاية السنوات:

٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدقق) درهم	١٨٢,٠٢٨,٥٩٠ (١٢,٣٠٤,٠٧٤) (١٣,٦٧٥,٧٧٩)	الرصيد الإفتتاحي استثمارات مستباعدة خلال الفترة صافي التغير في القيمة العادلة
	<hr/> ١٥٦,٠٤٨,٧٣٧	الرصيد النهائي

تشتمل الأرباح والخسائر من الأدوات المالية المصنفة مستوى ٣ والمدرجة في الأرباح أو الخسائر للفترة على:

٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدقق) درهم	٩,١١١,٥٧٢ (١٣,٦٧٥,٧٧٩)	ربح محقق خسارة غير محققة
	<hr/> (٤,٥٦٤,٢٠٧)	المجموع

تتضمن البيانات المالية أسهم غير مدرجة وصناديق تم قياسها بالقيمة العادلة. فيما يتعلق بالإستثمارات في الصناديق غير المدرجة وإستثمارات الأسهم غير المدرجة، تكون القيمة العادلة مستندة إلى صافي قيمة الموجودات لتلك الصناديق التي يتم إحتسابها من قبل مدراء الصناديق الاستثمارية ذوي العلاقة وعلى نماذج تقييم داخلية.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (يتبع)**

**٢٣ القيمة العادلة للأدوات المالية (يتبع)**

كما هو مبين أدناه مقارنة بين القيمة المدرجة والقيمة العادلة للأدوات المالية كما في ٣١ مارس ٢٠١٣

القيمة المدرجة (غير مدقق) درهم	القيمة العادلة (غير مدقق) درهم	الموجودات المالية وديعة قانونية
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	إستثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٤١٠,٣٩٥,٤٣٢	٤١٠,٣٩٥,٤٣٢	إستثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة ذمم مدينة تأمينية وأخرى
٢٨٥,٠٧٢,٦٩٧	٢٨٥,٠٧٢,٦٩٧	ودائع لأجل
٢٠٩,٢٥٨,٠٥٩	٢٠٩,٢٥٨,٠٥٩	نقد في الصندوق ولدى البنوك
٢٣٦,٥٠٦,٨٥٠	٢٣٦,٥٠٦,٨٥٠	
٦٩,١٦٥,٣٤٤	٦٩,١٦٥,٣٤٤	
<hr/>		
١,٢٢٠,٣٩٨,٣٨٢	١,٢٢٠,٣٩٨,٣٨٢	المطلوبات المالية
<hr/>		ذمم دائنة تأمينية وأخرى
٢٠٤,٤٧٨,٢٦٥	٢٠٤,٤٧٨,٢٦٥	إيداعات إعادة تأمين محتجزة
٢٩,٦٤٧,٠٩٥	٢٩,٦٤٧,٠٩٥	
<hr/>		
٢٣٤,١٢٥,٣٦٠	٢٣٤,١٢٥,٣٦٠	
<hr/>		

**٤٤ إعتماد البيانات المالية الموجزة**

تم إعتماد البيانات المالية الموجزة وإجازة إصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٥ أبريل ٢٠١٣.